

# CLINA

VOLUME 1, ISSUE 2

December 2015

eISSN: 2444-1961

An Interdisciplinary Journal of Translation, Interpreting and Intercultural Communication  
Revista Interdisciplinaria de Traducción, Interpretación y Comunicación Intercultural

<http://revistas.usal.es/index.php/clina/>

**EDICIONES UNIVERSIDAD DE SALAMANCA**

## Dirección

M.<sup>a</sup> Ángeles RECIO (Dep. T&I, Usal) y DANIEL LINDER (Dep. T&I, Usal)

## Secretaría

Izaskun ELORZA (Dep. Filol. Ingl., Usal)

## Consejo de Redacción

Reyes ALBARRÁN (Sci, Usal)

Ovidi CARBONELL I CORTÉS (Dep. T&I, Usal)

Anna GIL BARDAJÍ (Universitat Autònoma de Barcelona)

Juan David GONZÁLEZ-IGLESIAS GONZÁLEZ (Sci, Usal)

Eduardo GONZÁLEZ GONZALO (Bib. Filol., Usal)

Sayaka KATO (Chj, Usal)

Rosario MARTÍN (Dep. T&I, Usal)

Miriam PÉREZ-VENEROS (Dep. Filol. Ingl., Usal)

Fernando TODA (Dep. T&I, Usal)

J. Agustín TORIJANO (Dep. T&I, Usal)

## Consejo Asesor

Ester Abreu VIEIRA DE OLIVEIRA (Universidade Federal do Espírito Santo, Brazil)

Mona BAKER (University of Manchester, Uk)

Christian BALLIU (Haute Ecole de Bruxelles, Isti, Belgium)

Katrin BERTY (Universität Heidelberg, Germany)

Ángela COLLADO AÍS (Universidad de Granada, Spain)

Marc DELBARGE (Ku Leuven, Netherlands)

Pilar Elena GARCÍA (Universidad de Salamanca, Spain)

JAN ENGBERG (Aarhus University, Denmark)

Ana M.<sup>a</sup> GARCÍA ÁLVAREZ (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Spain)

NORIKO HAMAMATSU (Tokyo, Japan)

Sue-Ann HARDING (Hamad Bin Khalifa University, Qatar)

Wolfgang LÖRSCHER (Universität Leipzig, Germany)

Óscar LOUREDA (Universität Heidelberg, Germany)

Carmen MELLADO BLANCO (Universidad de Santiago de Compostela, Spain)

Ricardo MUÑOZ MARTÍN (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Spain)

Adolf PIQUER (Universitat Jaume I, Castelló, Spain)

Isidro PLIEGO (Universidad de Sevilla, Spain)

Jairo SÁNCHEZ GALVIS (University Of West Indies, Trinidad And Tobago)

Holger SIEVER (Universität Mainz, Germany)

Carsten SINNER (Universität Leipzig, Germany)

Encarnación TABARES PLASENCIA (Universität Leipzig, Germany)

Aina TORRENT-LENZEN (Fachhochschule Köln, Germany)

Roberto VALDEÓN (Universidad de Oviedo, Spain & University of the Free State, South Africa)

Christian VICENTE (Université de Nice, Sophia Antipolis, France)

Rika YOSHIDA (Rikkyo University, Japan)

# CLINA

VOLUME 1, ISSUE 2

December 2015

eISSN: 2444-1961

An Interdisciplinary Journal of Translation, Interpreting and Intercultural Communication  
Revista Interdisciplinaria de Traducción, Interpretación y Comunicación Intercultural

<http://revistas.usal.es/index.php/clina/>

## Contacto

Dirección: [recio@usal.es](mailto:recio@usal.es)

Dirección: [clinder@usal.es](mailto:clinder@usal.es)

Secretaría: [iea@usal.es](mailto:iea@usal.es)

Facultad de de la Universidad de Salamanca

Campus Miguel de Unamuno, s/n • 37007 Salamanca (España)

Teléfono: +34 923

Correo-e:

<http://campus.usal.es/>

La revista *CLINA* se publica exclusivamente en formato electrónico y su divulgación será a través de los portales propios de la Universidad de Salamanca y de todos aquellos otros portales o repositorios con los que existan acuerdos de colaboración, así como la realización de resúmenes de los mismos para la difusión de tales obras y de la revista en su conjunto.

## Propiedad intelectual de la revista *CLINA*

El autor cede a la Universidad de Salamanca (Ediciones Universidad de Salamanca) los derechos de reproducción, distribución y comunicación pública necesarios para la explotación de su obra en la revista *CLINA* en formato electrónico y su divulgación a través de los portales propios de la Universidad de Salamanca y de todos aquellos otros portales o repositorios con los que existan acuerdos de colaboración, así como la realización de resúmenes de los mismos para la difusión de tales obras y de la Revista en su conjunto. La cesión de derechos tiene carácter exclusivo, gratuito, indefinido y de alcance mundial.

El autor *garantiza* que el trabajo remitido constituye una obra original de su creación, no copiado ni plagiado en todo o en parte de la obra de terceros, ni publicado anteriormente en otro lugar. Se *compromete*, además, a no remitir el mismo artículo a otras publicaciones mientras no se complete el proceso de evaluación por parte de *CLINA*; no obstante, transcurridos seis meses desde su envío sin aceptación formal para su publicación, o antes, si la Revista lo hubiera rechazado, podrá de nuevo el autor disponer libremente de su trabajo para publicarlo en otro lugar.

El autor *garantiza*, igualmente, que ha respetado las normas de elaboración del trabajo habituales en su ámbito de estudio, así como las relativas a los derechos de autor de los textos, gráficos y demás materiales incluidos en sus textos remitidos a *CLINA*.

Pretende mantener los *más altos estándares de calidad* en sus publicaciones. Sin perjuicio de la responsabilidad que, en primera instancia, tienen los propios autores cuidando la honestidad, altura creativa y autenticidad de su obra, los editores, los miembros del Consejo de Redacción y los revisores de la Revista velarán por el mantenimiento de la integridad, calidad y originalidad de la investigación.

## NORMAS PARA AUTORES/AS

Maquetación: Intergraf

Corrección de pruebas: los autores y el Consejo de Redacción